



Pfenninger Stahl AG  
 Aciers Pfenninger S.A.  
 Pfenninger Steels Ltd.  
 Hårdlistrasse 4  
 Postfach 965  
 CH-8957 Spreitenbach

Tel. 056 418 32 32  
 Fax 056 401 55 23  
 www.pfenninger-stahl.ch  
 info@pfenninger-stahl.ch  
 Postcheck 80-2833-6  
 MWST-Nr./Nc TVA 102.210

**Werkstoffbescheinigung nach  
 EN 10204-3.1**

**Certificat de matière selon  
 EN 10204-3.1**

**Certificate of material according  
 to EN 10204-3.1**

Diener AG  
 Precision Machining  
 Postfach 388  
 8424 Embrach

Hiermit bestätigen wir, dass für unten aufgeführte Lieferung ein(e)  
 Werksbescheinigung, Werkzeugeignis, Abnahmeprüfzeugnis nach  
 EN 10204-3.1 mit folgendem Inhalt vorliegt.

Nous confirmons par la présente que les valeurs pour le matériel  
 soumissionné se basent sur un certificat de réception d'usine selon  
 EN 10204-3.1

We hereby confirm that the properties of the following material are  
 based on a mill's inspection certificate according to  
 EN 10204-3.1

Datum Date Date	Zeugnis-Nr. No. de certificat Certificate no.
04.10.2006	4181

Auftrags-Nr. Ordre no. Order no.	Lieferschein-Nr. Bulletin de livr. no. Delivery note no.	Lieferdatum Date de livraison Date of delivery	Kunden-Nr. No. client Customer no.	Unser Zeichen Notre référence Our reference	Kundenreferenz Votre référence Your reference
249835	355359	04.10.2006	10188	SP	Nr. 1062329 vom 28.9.06 / Herr Schärli

W. Nr. W. No. W. No.	Bezeichnung Désignation Description	Norm Norme Grade
1.4305	4305/AISI 303/h 8 rund 22,0	W.Nr. 1.4305

Position Position Item	Menge Quantité Quantity	Einheit Unité Unit	Abmessung Dimension Dimension	Wärmebehandlung Traitement thermique Heat treatment	Lieferzustand Etat de livraison Condition of delivery	Chargen-Nr. Coulée no. Heat no.
7	91	kg	22.0	abgeschreckt	geschliffen h 8	60829

**Chemische Analyse : / Analyse chimique : / Chemical composition:**

C	Si	Mn	P	S	Cr	Mo	Ni	V	Pb	Al	Cu	Ti	Nb	Sn
0.043	0.408	1.85	0.033	0.296	17.25		8.71				0.503			

**Mechanische Prüfergebnisse : / Caractéristiques mécaniques : / Mechanical properties:**

Zugversuch / Essai de traction / Tensile test			Kerbschlagversuch / Essai de résilience			Härte/Dureté		
Zugfestigkeit Résistance à la traction Tensile strength	Streckgrenze Limite d'élasticité Yield stress		Dehnung Allongement Elongation	Einschnürung Striction à la rupture Reduct. of area	Temperatur Température Temperature	Kerbschlagarbeit Résilience Impact value ISO-V/DVM	Probe-Ø Eprouvette Specimen	Härte Dureté Hardness
R <sub>m</sub> N/mm <sup>2</sup>	R <sub>p</sub> 0,2%	R <sub>p</sub> 1,0%	A 5 %	Z %	°C	J		HB
706	544		24.7 %					

Ergänzungen: Suppléments: Additions:	Norm EN 10088-3	<b>Dokument geprüft          und freigegeben</b> am: <u>18.10.06</u> Visum: <u>KoPL</u> [64]	<i>DS 695</i>
Bemerkungen: Remarques: Remarks:			<i>5.10.06</i>
			<i>KoPL</i> [64]

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäss EN 10204 auch ohne Unterschrift gültig.  
 Ce certificat a été établi par un système informatique et selon EN 10204 il est aussi valable sans signature.  
 This certificate was generated by data system and according to EN 10204 it must not be signed for validity.

Production-Lot  
 VP 44 111  
 Datum: 18.10.14 Visum: CS

PFENNINGER STAHL AG  
 ACIERS PFENNINGER S.A.  
 PFENNINGER STEELS Ltd.